

# **HILTRON** **security**



## **PROTEC6GSM** **TM600GSM**

**Central antirrobo 6 zonas + 24h  
con combinator GSM  
y detector incorporado**

**MANUAL PARA EL USUARIO**  
(para software version 2.25)

# 1 Introducción

## 1.1 Características funcionales

- Centralita antirrobo 2 zonas retardadas + 4 zonas inmediatas + línea protección 24h.
- Combinador telefónico GSM con mensajes de voz pregrabados y SMS.
- Sensor infrarrojo con lente de 3 haces y carga máxima 5mt en zona retardada 1.
- Mensaje de Voz Común personalisable
- Instalaciones parcializables (de console, a distancia o llave)
- Retroiluminación de panelo activada de teclado y del sensor en el panelo.
- Alimentador cargabatería con protección sobrecargas e inversión polaridad batería.
- Conexión console Serie XM pour la programación y el mando de la central.
- Conexión para accesorios de conexión/deconexión con señalización (tipo PX;SK o KBC).
- Menú de guía de voz de mando tanto local como en conexión telefónico, con indicación estado central, zonas abiertas, zonas excluidas y memoria alarma.
- Exclusión zonas y 24H tanto de panelo como en conexión a distancia .
- Salida para activación aparatos exteriores en conexión o en mando local/a distancia.
- Parcialización instalación programable.
- Led control presencia red eléctrica , fusible servicios interrumpidos.
- Led señalización temporización: salida; entrada; alarma y memoria alarma.
- 1led para cada zona de señalización estado.
- SMS enviados con señalización estado instalación, identificativo zona/as alarmada/as, estado alimentación.
- Aviso telefónico pregrabado de alarma con indicación estado instalación, estado zona/as, estado alimentación y memoria alarma.
- Programación de teclado local o a distancia en BUS RS485 con indicaciones en la pantalla.
- Rúbrica telefónica de 16 numeros.
- Contestador de voz con mensajes de guía pregrabados.
- Módulo telefónico GSM Quad Band.
- Indicación de pantalla de compañía telefónica y de la intensidad de señal.
- Escucho ambiental a distancia.
- Señalización opcional de ausencia red prolongada.
- Interrogación crédito telefónico residual a través de reenvío SMS.
- Reenvío opcional SMS recibidos.
- Tamper de protección antiapertura central.
- Tamper antidesgarro (sólo PROTEC6GSM).
- Vano batería B12V7.5Ah.
- Grado de seguridad: 1.
- Clase ambiental: 2.
- Envase de ABS (PROTEC6GSM) o metálico (TM600GSM).

**1.2 Características Técnicas**

	PROTEC6GSM	TM600GSM
Zonas de protección inmediatas	4	
Zonas de protección retardadas	2	
Zonas de protección antisabotaje "24h"	1 + Tamper	
Tensión nominal de alimentación	230V~ ±5% 50Hz	
Salida servicios	12Vcc ±10% (Max 1Ah)	
Vano para batería en tampón	(batería aconsejada B12V7.5Ah)	
Duración alarma programable	de 180 a 600 sec.	
Tiempo de salida programable	De 0 + 60 sec	
Tiempo de entrada programable	De 0 + 60 sec	
Ángulo de cobertura del detector en panelo	H: 85°; V: 60°	
Cobertura max del detector en panelo	5mt	
Numeros en rúbrica telefónica	16	
Corriente máxima pagada en salida servicios	1A a 12Vcc	
Absorción máxima (sólo de la centrale)	65mA@230Vac	
Absorción máxima	150mA@230Vac	
Potencia total pagada del alimentador	35W (2,6Ah a 13,5V)	
Envase exterior	ABS	Metálico
Grado protección del envase	IP40	IP30
Grado de seguridad	1	
Clase ambientale	2	
Temperatura de funcionamiento	+5°C + +40°C	
Dimensiones (L)	280mm	285mm
Dimensiones (A)	230mm	228mm
Dimensiones (P)	96mm	95mm
Conforme a la norma	CEI EN 50131-1	

## 2 Instalación

### 2.1 Advertencias generales

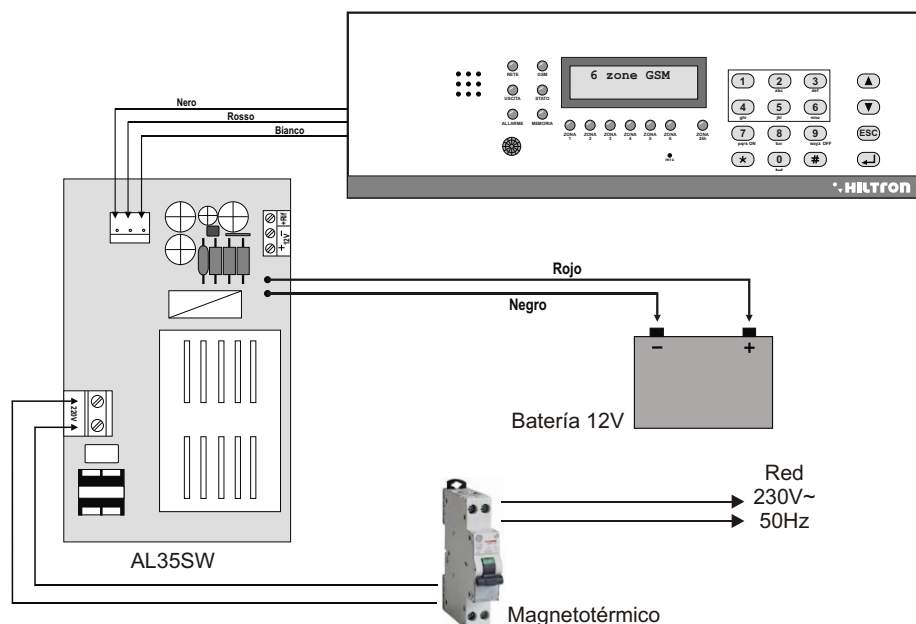
- No instalar la central en lugares expuestos a temperaturas extremas o a las intemperie.
- Para un fijación sólida y seguro es oportuno asegurarse que la superficie de montaje sea plana.
- Posicionar la central a un altura que permita un fácil acceso al panelo frontal.
- Las conexiones se realizan respetando la normativa CEI 79-3-2012 "Normas particulares para las instalaciones antirrupción, antintrusión, antirrobo y antiagresión".

### 2.2 Alimentación

L'alimentación de toda la instalación es dada del alimentador-cargabatería presente al interior de la central que constantemente mantiene en carga la batería (B12V7,5Ah).

#### ¡ CUIDADO!

La tensión de red 230V~ tiene que ser conectada al alimentador/cargabatería a través dos conductores de 1,5mm<sup>2</sup> de doble aislamiento procedientes de un disyuntor (por ej. un interruptor magnetotérmico) usado exclusivamente para la central antirrobo. Al interior de la central posicionar los dos conductores en manera suficiente ordenada, blocandolos à través de un prensaestopas en dotación y eventualmente à través de haces.



A conexiones terminadas , introducir los dos conductores unidos de conector tipo faston procedientes del alimentador a la batería, respetando las polaridades de conexión  
Rojo = [+] positivo batería / Negro = [-] negativo batería.

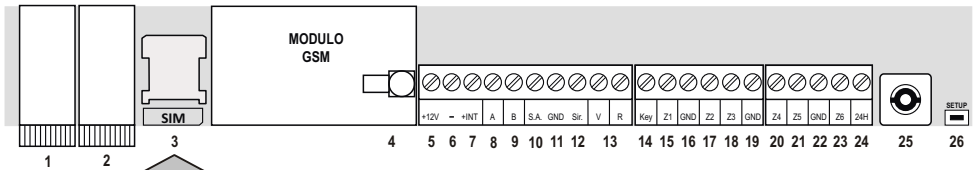
**¡CUIDADO!**

*Para el correcto funcionamiento de la instalación, la batería tiene que ser conectada siempre. Se aconseja controlar su eficiencia, midiendo la tensión en los dos contactos después desconectada la alimetación de red a través el adecuado disyuntor (interruptor magnetotérmico). Si la tensión logra subir sensillamente también en presencia de la sola carga de la central es necesario sustituir.*

Después conectada la batería de la central de la sirena se enciende la instalacióna través el disyuntor conectado al alimentador. El LED RED presente en el panelo de la central acaba de parpadear dejandose con luz fija para señalar la efectiva presencia de la tensión de red.

Por razones de seguridad y para el respeto de la normativas en vigor se aconseja realizar y la conexión de la instalación de tierra a todos los dispositivos que lo necesitan .

**2.3 Conexiones**

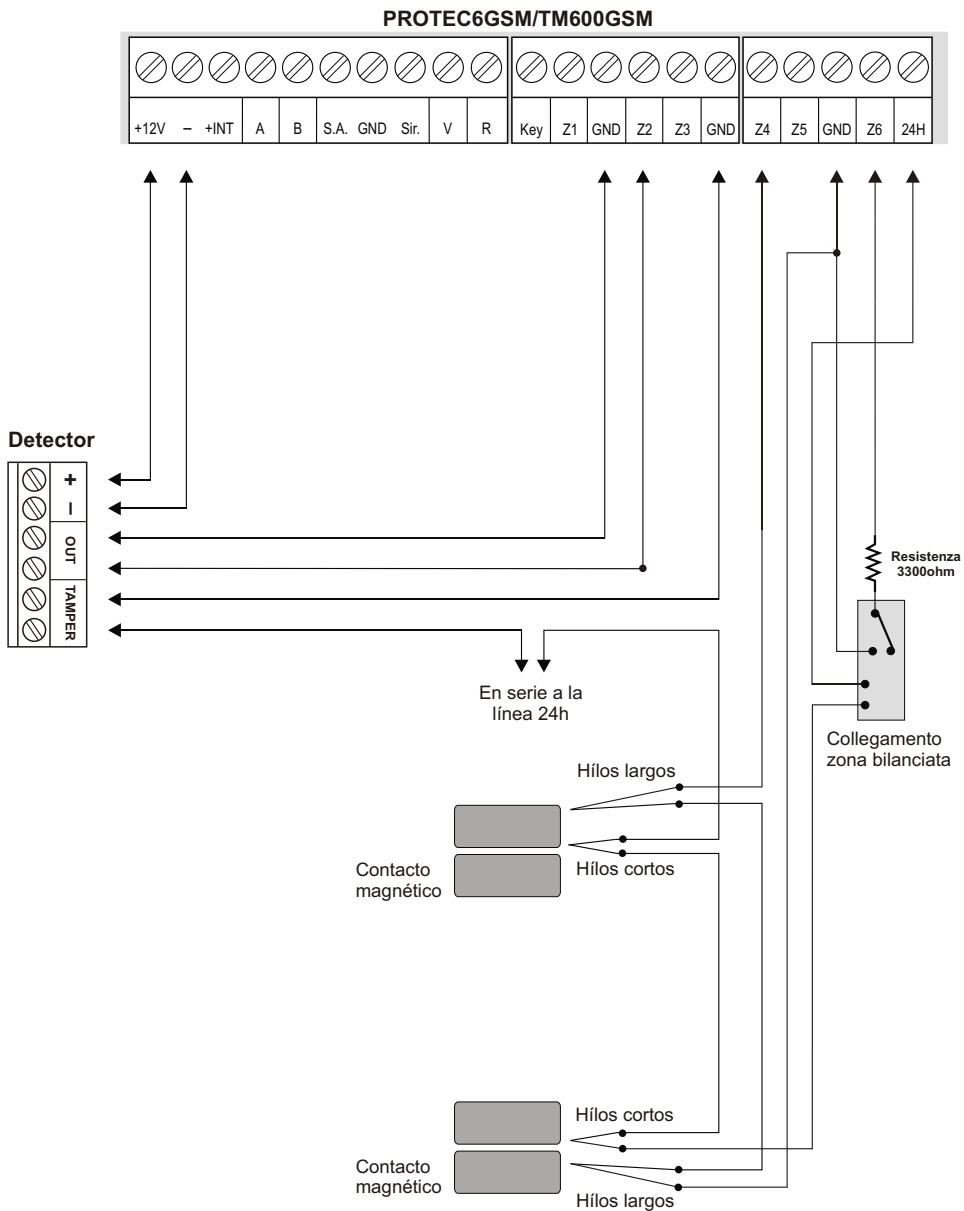


Inserire la SIM card all'interno del modulo **tenendo conto dell'angolo smussato.**

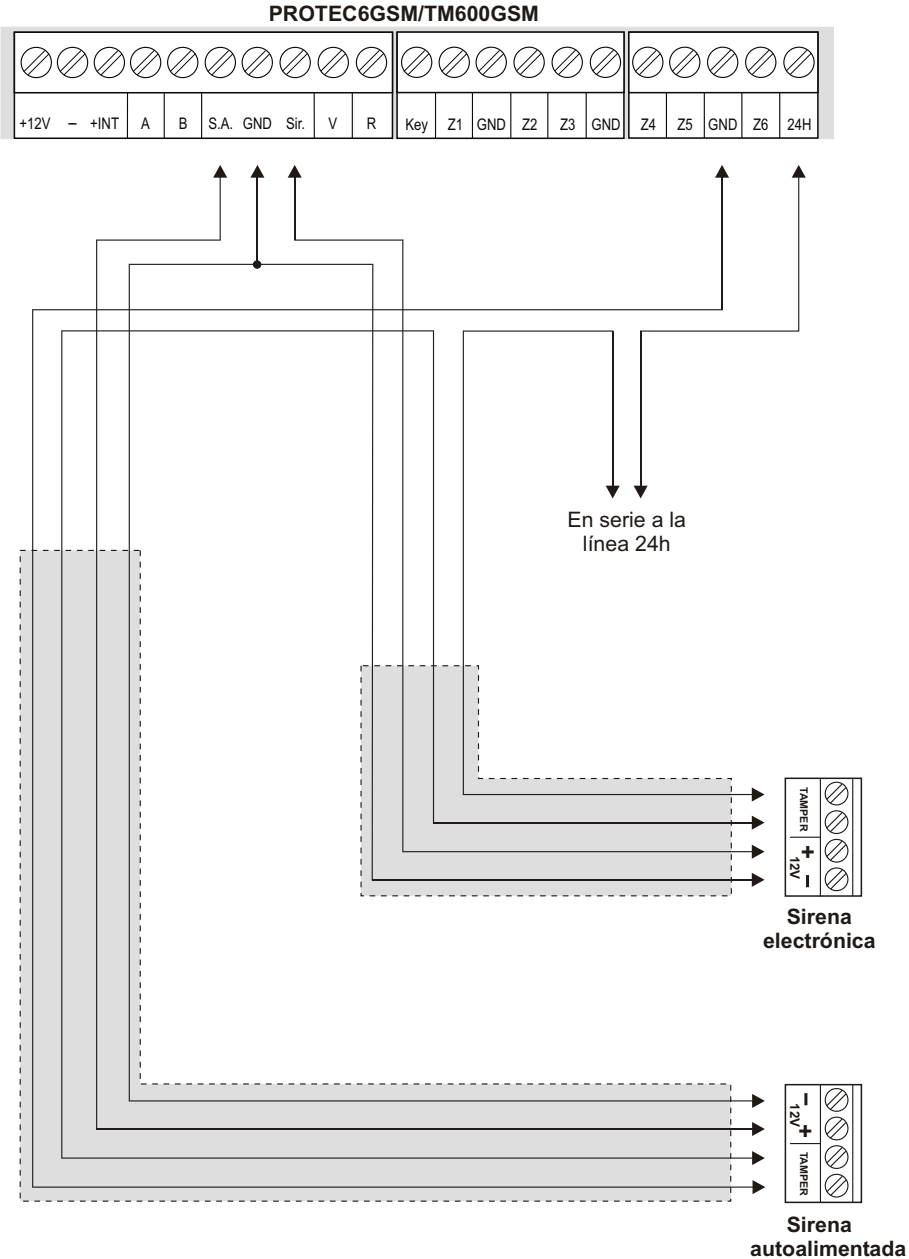
- 1 (Fusible 1) Fusible de 1A para alimentación exterior.
  - 2 (Fusible 2) Fusible de 1A para salidas sirenas.
  - 3 Conector SIM CARD.
  - 4 Presa antena GSM
  - 5 - 6 Salida tensión 12Vcc fija para alimentación dispositivos exteriores (max 1Ah).
  - 6 - 7 Salida tensión 12Vcc para habilitación aparatos externos activos en instalación conectado o en mando.
  - 8 - 9 Conexión RS485 para consolas a distancia Serie XM.
  - 10 - 11 Salida 12Vcc per le sirene esterne autoalimentate.
  - 11 - 12 Salida 12Vcc in condizione di allarme per le sirene interne supplementari.
  - 13 - Salidas 12Vcc para los LEDs de los sistemas de mando tipo PX, SK, KB. (V) = LED verde (R) = LED rojo
  - 14 Entrada impulso mando conexión/desconexión.
  - 15 - 17 Líneas de zonas retardadas lógicas NC o equilibradas.
  - 16 - 19 - 22 Bloques terminales común para las zonas
  - 18 - 20 - 21 - 23 Líneas de zonas (immediatas) lógicas NC o equilibradas.
  - 24 Línea de zona antisabotaje "24h" lógica NC o equilibradas.
  - 25 Tamper antiapertura.
  - 26 Tecla SETUP.
- (en caso de pérdida de los códigos de acceso a la central, apretando la tecla "SETUP" para cerca de 12 segundos, se efectúa el reset de la central. Un beep señala la avenida operación ).

Por una correcta instalación, se aconseja seguir las indicaciones en las páginas siguientes .

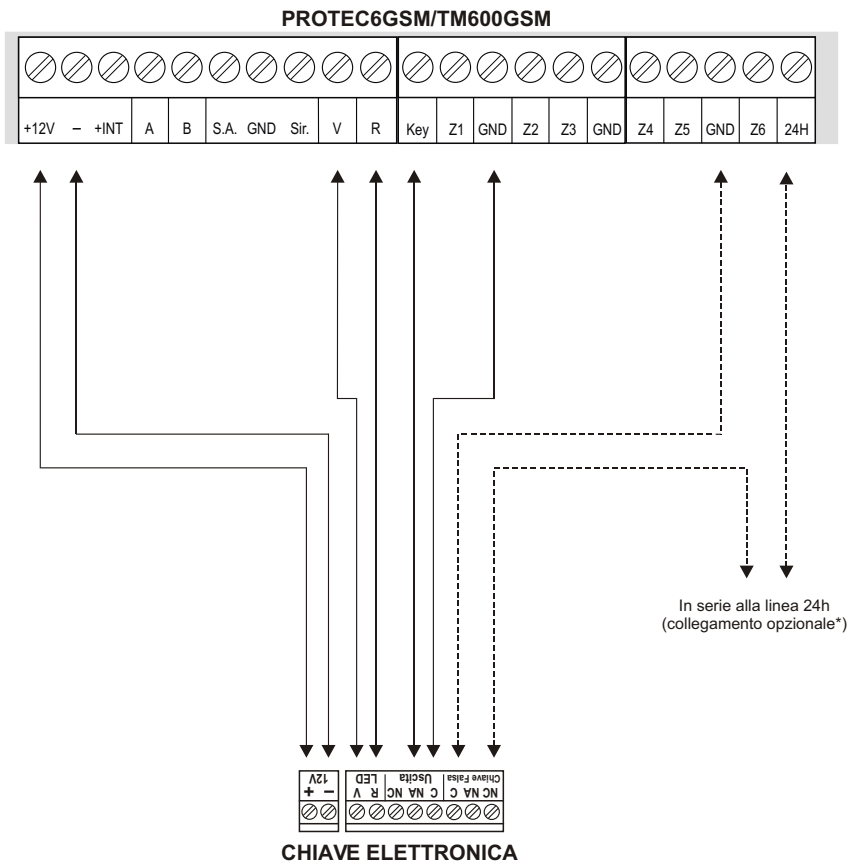
2.3.1 Conexión detectores volumétricos y contactos



**2.3.2 Conexión sirenas**



2.3.3 Collegamenti con la chiave elettronica

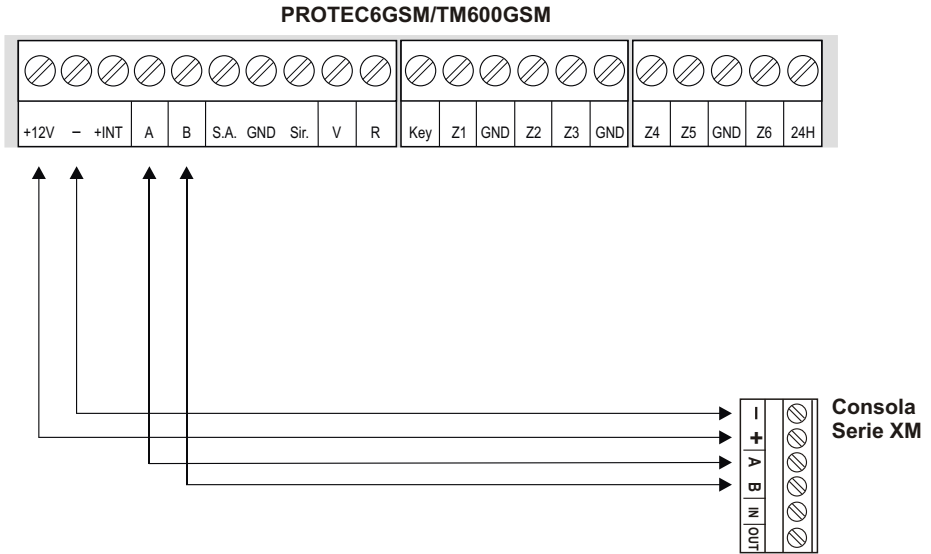


\* Tale collegamento prevede l'attivazione dell'allarme antisabotaggio 24h quando viene inserita una chiave falsa.

**NOTA:** In caso di installazione di PX100 / SK100 posizionare il ponticello JP1 in modo da settare l'OUT in modalita' monostabile.



**2.3.4 Conexiones con el teclado Serie XM / Tamper antidesgarro (PROTEC6GSM)**



**CUIDADO:**

La consola tiene que ser configurada con Dirección 1:

Apretar 3 veces la tecla poco después alimentado la consola, elegir ID-1 con las teclas / Y apretar / .

Es posible conectar una única consola exterior.

**INSTALACIÓN TAMPER ANTIDESGARRO (Sólo PROTEC6GSM)**

**Agujero 6mm para tamper antidesgarro**

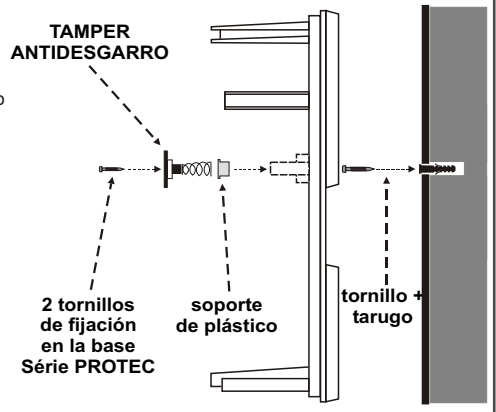
- Ejecutar un agujero de 6mm e insertar el tarugo en dotación.
- Atornillar el tornillo hasta obtener la saliente útil. Ella sirve para activar el tamper antidesgarro puesto en la parte de atrás de la central serie PROTEC

**Instalación tamper a la base PROTEC**

- Insertar en el agujero el soporte de plástico ofrecido.
- Injertar el cable a la tarjeta
- Bloquear con los 2 tornillos la tarjeta tamper en la base de la central, teniendo cuidado que el resorte del tamper se inserte en el interior del alojamiento adecuado.

**Conexión tamper a la central**

- El tamper antidesgarro se conecte al bloque terminal; se conecte en la 24H de la central, a través del cable en dotación.



### 3 Programación

Una vez efectuada la instalación y dada la tensión a la central (PROTEC6GSM o TM600GSM) Se visualiza :



Es posible interactuar con la central a través de 4 menù:

- **Menù programación:** se accede tecleando el código MÁSTER ( **5 6 7 8** de default) para la programación y los parámetros de funcionamiento de la central.
- **Menù mandos:** se accede tecleando el código MANDOS( **1 2 3 4** de default) para el mando de la funcionalidades de la central.
- **Menù consulta:** se accede a una instalación desconectada del teclado locale sin la necesidad de teclear algún código para visualizar la memoria alarmay para excluir/incluir una zona para la siguiente la conexión de la centrale.
- **Menù de voz:** se habilita la tecla **#** sólo del teclado local. A través una voz guía se accede a la funcionalidades de mando, tecleando a la solicitud el código MANDOS.

#### 3.1 Acceso a la programación

**5 6 7 8 #**

A central desconectada teclear el código MÁSTER (de default es **5-6-7-8**)seguida de la tecla **#** / **↩**. Se visualiza:



*OBSERVA: Si se prueba a insertar un código erróneo(después de 15 teclas pulsados, el teclado va en bloque por cerca de 30sec. durante los cuales no acepta ulteriores tentativos. Si en cambio no se utiliza el teclado por un tiempo superior a 1min, la central termina automaticamente la modalidad de programación.*

Utilizando las teclas **▼** / **▲** se puede seleccionar las entrdas presentes en este menu :

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>1 - Rúbrica</b>           | 16 Numeros telefónicos.   |
| <b>2 - Parámetros</b>        | Configuración de la central.  |
| <b>3 - Códigos</b>           | Módifica del Código MÁSTER y del Código MANDOS.   |
| <b>4 - Mensaje Común</b>     | Posibilidad de gabrar un mensaje común  |
| <b>5 - Elimina Setup</b>     | Restablecer valores de default poniendo a cero la rúbrica y las configuraciones personaliz. |
| <b>6 - Info</b>              | Visualización del Modelo; del Firmware y del IMEI del módulo GSM.                           |
| <b>7 - Reset Instalación</b> | Reinicia la central y el módulo GSM.  |
| <b>8 - Test</b>              | Efectúa una llamada de prueba.  |

##### 3.1.1 Rúbrica

**5 6 7 8 # 1**

##### Inserción Numeros Telefónicos

Una vez dentro al menu programación , apretar **1** se visualiza :






apretar **#** / **↩** se visualiza :



Usar las teclas **▼** / **▲** para seleccionar una de las 16 posiciones de memoria de la rúbrica y apretar **# 1**



A este punto hay que insertar el número de teléfono (max de 32 cifras) :

Numero	01
1 2 3 4 5 6 7 8 9	>



*OBSERVA: Para corregir un error de escribir usar la tecla  para eliminar el último número tecleado. En la rúbrica o seleccionar la cifra errónea siempre utilizando las teclas  /  y teclear el nuevo número correcto.*

Para confirmar apretar la tecla  /  .Se visualiza :



Invio SMS all. ?
7=SI            9=NO

Apretar las teclas  o  respectivamente para indicar a la central e enviar o no los SMS de alarma al número configurado. A la solicitud siguiente:

Avviso No Rete ?
7=SI            9=NO



Teclear la tecla  o  si se desea o no enviar un mensaje de voz en caso de falta prolongada de la red eléctrica al número configurado .A la siguiente solicitud

SMS No Rete ?
7=SI            9=NO




Elegir  o  si se desea o no enviar un SMS en caso de falta prolongada de la red eléctrica al número configurado.

*OBSERVA: En caso de falta de red eléctrica, las funcionalidades de envío SMS y LLAMADA DE VOZ, se quedan activas por cerca de 30 minutos, también con central desconectada.*

### Eliminación Números

Para eliminar un número telefónico entrar en el menú “Rúbrica” y apretar las teclas  /  hasta resaltar:

RUBRICA
Cancella Numeri

Apretar  /  y elegir con  /  el número de teléfono que se quiere eliminar se visualiza :



Numero	03
1 2 2 6 6 8 8 9 9	

Seleccionar con la tecla  /  se visualiza :

Vuoi cancellare?
7=SI            9=NO

Apretando la tecla  se visualiza por algunos instantes :

CANCELLATO	seguido de	Numero 3
	→	Non Programmato

Para salir del submenú “Elimina Números”, hay que volver apretando más veces la tecla  /  .

### 3.1.2 Parámetros

5 6 7 8 # 2

Acceder al menú programación y teclear la tecla **2** o utilizar las teclas **▼/▲** :

25¥ ABCD  
2-Parametri

Y apretar la tecla **#/←**.

Utilizare las teclas **▼/▲** para seleccionar y apretar **←** o **#** para modificar una de las diferentes opciones que son:

<b>Funcionamiento OUT +Int</b>	<b>Tiempo de entrada</b>
<b>Parcialización</b>	<b>Tiempo de salida</b>
<b>Envío SMS</b>	<b>Durción alarma</b>
<b>Max 5 ciclos alarma</b>	<b>Zonas Lógicas/Equilibradas</b>
<b>IR en Zona Retardada 1</b>	<b>Conexión de llave</b>

#### Funcionamiento OUT +INT

Esta opción indica a la central de gestionar la salida +INT en dos maneras: Activar/Desactivar la salida en mando **ON-OFF** o en Conexión/Desconexión de la central (**On en conectado**)

Funz. OUT +INT  
Comando ON/OFF

Apretando la tecla **#/←** se cambia la configuración de la salida en:

Funz. OUT +INT  
ON su inserito

Para salir apretar **\*/ESC**.

#### Parcialización

Esta opción permite configurar las zonas de incluir /excluir de la vigilancia cuando se conecta la central de manera parcial :

Utilizando las teclas **▼/▲**, desplazando la menu PARÁMETROS hasta la voz "PARCIALIZACIÓN"

Parzializzazione

Apretar la tecla **←**

Seleccionar la pantalla "Imp. Parcial A" o "Imp. Parcial B"

Imp. parziale A  
>PPP-

Cada caracter "P" representa en el orden el número de la zona vigilada cuando la central es conectada en modo parcial segundo el esquema pre elegido.

Recorriendo con las teclas **▼/▲**, sera posible ejecutar la misma operación en el segundo esquema de parcialización de la instalación B.

Al final ,apretando la tecla **ESC** para volver al menú principal.

**Envío SMS**

Si habilitado, el combinador envía todos los SMS recibidos al número insertado en la posición número 1 de la rúbrica telefónica:

```
Inoltro SMS
Abilitato
```

Para cambiar estado, apretar la tecla **#** / **↩** :

```
Inoltro SMS
Disabilitato
```

Cuando deshabilitado, el combinador ignora todos los SMS recibidos.

**Max 5 ciclos de alarma**

Esta opción "Deshabilitada", la central continuará a señalar las alarmas activando sirenas y combinador telefónico cada vez se presenta un alarma en las entradas de zonas en las línea 24h que en el tamper.

```
Max 5 cicli all.
Disabilitato
```

Para cambiar estado, apretar la tecla **#** / **↩** :

```
Max 5 cicli all.
Abilitato
```

Habilitando esta función, la central ejecuta todas las señalizaciones por un máximo de 5 veces, luego ignora cada nueva alarma, hasta que la central no ejecuta un mando de conexión/ desconexión.

**IR su Zona Retardada**

Esta opción habilita o no el detectora infrarrojos puesto en el panelo y alarma la zona 1 (retardada):

```
IR su Zona Rit 1
Disabilitato
```

Para cambiar estado, apretar la tecla **#** / **↩** :

```
IR su Zona Rit 1
Abilitato
```

**Tiempo de entrada**

El *tiempo de entrada* es el tiempo a disposición del usuario y para acceder en los lugares protegidos y desconectar la instalación antes que se activa la alarma. Durante este tiempo, una eventual activación de los sensores puestos en las zonas de protección retardadas (zona 1 y 2) no provocará alarmas. De default el tiempo configurado es de 15sec:

```
Tempo di entrata
015
```

Para configurar el tiempo deseado (de 0 a 60sec), apretar la tecla **#** / **↵** y se visualiza:

```
Inserisci valore
>----<
```

Teclear el valor deseado (siempre 3 cifras) y apretar **#** / **↵** se visualiza:

```
Tempo di entrata
055
```

La pantalla visualiza el nuevo valor. Si el valor tecleado es mayor que lo permitido, la central emite un "beep" largo, y la pantalla visualiza :

```
VALORE ERRATO
Min=000 Max=060
```

**Tiempo de salida**

El *tiempo de salida* es el tiempo a disposición del usuario para dejar los lugares gli protegidos después la conexión de la instalación.

Durante este tiempo, una eventual activación de los sensores puestos en las zonas de protección retardadas no provocará alarmas. De default, el tiempo configurado es de 30sec:

```
Tempo di uscita
030
```

Para configurar el tiempo deseado (de 0 a 60sec), apretar la tecla **#** / **↵** y la pantalla visualiza:

```
Inserisci valore
>----<
```

Teclear el valor deseado (siempre 3 cifras) y apretar **#** / **↵** la pantalla visualiza:

```
Tempo di uscita
055
```

Si el valor insertado no está permitido, aparece la indicación:

```
VALORE ERRATO
Min=000 Max=060
```

**Duración alarma**

Esta opción permite regular la duración de las señalizaciones acústicas de las alarmas que se verifican en central.

```
Durata allarme
180
```

Para configurar el tiempo deseado (de 180 a 600sec), apretar la tecla # / ↵  
La pantalla visualiza:

```
Inserisci valore
>---<
```

Teclear el valor deseado (por ejemplo 500) y apretar # / ↵  
la pantalla visualiza:

```
Durata allarme
500
```

Si el valor tecleado no está permitido, la central emite un "beep" largo.  
La pantalla visualiza:

```
VALORE ERRATO
Min=180 Max=600
```

**Zonas Lógicas/Equilibradas**

Esta opción permite cambiar el funcionamiento de las entradas zonas :

```
Zone Logiche/Bil
```

Una zona equilibrada requiere de una resistencia de 3.3Kohm de final de línea hasta que la central pueda reconocer la zona alarmada tanto en caso de resistencia menor (línea cortocircuitada) que en caso de resistencia mayor (línea abierta). Una zona lógica, en cambio, no necesita resistencias y sera considerada no en alarma cuando está la línea cerrada en corto circuito.

Para efectuar la programación deseada apretar la tecla # / ↵  
La pantalla visualiza:

```
Selezione L/B
>LLLLLLL<
```

Para cambiar la configuración de las zonas, teclear el número correspondiente a la zona deseada.  
(Con la tecla 7 se modifica la línea 24H).

```
Selezione L/B
>LBBLLBL<
```

Para salir de esta fase apretar \* o ESC.

**Conexión de llave**

Permite configurar cual tipo de conexión sera ejecutado con un impulso en el bloque terminal "KEY".

```
Ins. da chiave
Impianto totale
```

Teclear # / ↵ para modificar este parámetro.

```
Ins. da chiave
Imp. parziale
```





### 3.1.3 Códigos

El código **MÁSTER** permite acceder al menú de programación.

El código **MANDOS** permite el acceso a las funcionalidades de mando de la instalación.

Teclear el código **MÁSTER**, usar las teclas / hasta visualizar en la pantalla :

25¥ ABCD  
3-Codici



Y confirmar con las teclas / , o teclear directamente (CÓDIGO MÁSTER   ).  
La pantalla visualiza:

SELEZ . CODICE  
CODICE MASTER



Para modificar este código, apretar  o 

CODICE MASTER  
- - - -

Y teclear el nuevo código (4 cifras).

Usar las teclas / para seleccionar el nuevo código

SELEZ . CODICE  
CODICE COMANDI

Y apretar  o  para modificar este código también

CODICE COMANDI  
- - - -

Teclear el nuevo código (4 cifras). Al final teclear  o  para volver al menú de programación.



### 3.1.4 Mensaje De Voz personalizable

**5 6 7 8 # 4**

El mensaje común comuna es un mensaje de voz pre grabado, repetido durante las comunicaciones telefónicas, que puede ser usado para identificar la instalación de que proceden las llamadas de alarma.

En el menú programación utilizar las teclas **▼** / **▲** hasta visualizar :

```
25# ABCD
4-Msg. Comune
```

O apretar directamente la tecla **4** y apretar **↵** / **#** la pantalla visualiza:

```
Msg. Comune
*Play #Rec
```

Teniendo apretada la tecla **#** sera posible grabar un mensaje. Dejando la tecla, se interrumpe la grabación.

**OBSERVA: la grabación si interrumpira automáticamente una vez alcanzada la duración máxima del mensaje (10 segundos).**

Para reproducir el mensaje grabado, apretar la tecla **+**

Durante la reproducción o la grabación, aparece una animación en la segunda línea de la pantalla, como sigue:

```
Msg. Comune
>>>>
```

```
Msg. Comune
>>>>>>>>
```

Para volver al menú anterior, apretar la tecla **ESC**

### 3.1.5 Elimina SETUP

**5 6 7 8 # 5**

En el menu programación, apretar la tecla **▼** / **▲** hasta visualizar:

```
25# ABCD
5-Cancella SETUP
```

Y apretar la tecla **#** / **↵**, o teclear CÓDIGO MÁSTER **# 5** per visualizzare:

```
Conf Ripristino?
7=SI 9=NO
```

confirmando con la tecla **7** se visualiza por algunos instantes :



```
Ripristino OK
```

Con esta operación se eliminan todos los números telefónicos en la rúbrica y se restablecen las configuraciones de fábrica de la central.


Apretando la tecla **9** se sale del menú sin ejecutar el reinicio.

### 3.1.6 Info



5 6 7 8 # 6

En el "Menù de Programación", utilizar las teclas / hasta visualizar:

25¥ ABCD  
6-Info



Y apretar /, o dirèctamente (CÓDIGO MÁSTER )

Serie PROTEC  
6 zone GSM

Utilizar las teclas / para visualizar la release del firmware y el IMEI del módulo GSM.

### 3.1.7 Reinicio

5 6 7 8 # 7

Cierra las comunicaciones telefónicas, forzando el reinicio del módulo GSM y de la central.  
En el "Menù de Programación", utilizar las teclas / hasta visualizar:



25¥ ABCD  
7-Reset Impianto

Y teclear la tecla /, o teclear (CÓDIGO MÁSTER .



### 3.1.8 Test

5 6 7 8 # 8

Esta función permite ejecutar una prueba de la comunicación GSM.  
Durante el test es posible escuchar y enviar tonos DTMF, per no es posible comunicarse con el usuario conectado. Puede ser utilizada por ejemplo para conocer el saldo de la SIM TARJETA.

En el menu programación, utilizar las teclas /  
La pantalla visualiza:

25¥ ABCD  
8-Test

Y apretar 

o teclear (CÓDIGO MÁSTER )

La pantalla visualiza:

Inserire Numero

Insertar un número telefónico, después de apretar la tecla :

25¥ Chiama.....  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Contestando a la llamada :

25¥ Connesso...  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

## 4 Mandos

1 2 3 4 #

Para operar en la central y ejecutar las operaciones de conexión/desconexión hay que acceder al "Menù Mandos".

Teclear el código Mandos (de default **1-2-3-4**) seguido par la tecla **#** / **↵** y sucesivamente teclear directamente el número correspondiente a la entrada deseada o utilizar las teclas **▼** / **▲** hasta a seleccionarla y confirmarla con **#** / **↵**.

### 4.1 Menù MANDOS

Las opciones disponibles en este menu son :

- 1 - Conexión/Desconexión
- 2 - Cambio Código MANDOS
- 3 - Menù Zonas
- 4 - Stop cyclo de alarma
- 5 - Activación OUT
- 6 - Instalación Parcial

#### 4.1.1 Inserimento/Disinserimento

1 2 3 4 # 1

Seleccionar:

```
25# ABCD
1-Ins./Disins.
```

Y apretar **#** / **↵**

```
Imp: DISINSERITO
7-INS 8-PR 9-DIS
```

Con la tecla **7** se inserta la instalción y con el **9** se desconecta.  
En la pantalla está indicado de vez en cuando el estado de la central:

```
Imp: INSERITO
7-INS 8-PR 9-DIS
```

La tecla **8** en cambio,conecte l'instalación parcialmente, segundo el esquema de parcialización pre elegido (ver menù Instalación Parcial).

Las zonas no habilitadas se señalan como *zonas excluidas*.

Teclear **\*** o **ESC** para salir de esta opción.

*OBSERVA: Si en esta fase no se utiliza el teclado para más de 1min, la central sale del Menù MANDOS.*

### 4.1.2 Cambio Código MANDOS

1 2 3 4 # 2

Para entrar en la opción deseada, del menú mandos utilizar las teclas / y confirmar con / o teclear directamente (CÓDIGO MANDOS )

Apretar / se visualiza:

```
SELEZ . CODICE
CODICE COMANDI
```

```
CODICE COMANDI
-----
```

insertar un código deseado (a 4 cifras) e inmediatamente insertando la última cifra el código es aceptado volviendo otra vez a la visualización:

```
SELEZ . CODICE
CODICE COMANDI
```

*OSERVA: En este menú no es posible modificar el código MÁSTER.*

### 4.1.3 Menú Zonas

1 2 3 4 # 3

En el menu mandos , seleccionar con las teclas / la opción:

```
25¥ ABCD
3-Menù ZONE
```

Y teclear / para tener acceso al Menú ZONAS.La pantalla visualiza las zonas excluidas que no gestionan alarma en la central

```
Escludi ZONE
>-----<
```


Teclear el número de la zona que queremos excluir por ejemplo 1,2,4 y 7:

```
Escludi ZONE
>12-4--7<
```


Los numeros presentes sur la segunda línea, son los de las zonas excluidas (la zona 7 representa Zona 24h) .

Mantener apreatada la tecla por cerca de 2seg. Hasta que sse puedan re incluir todas las zonas.

Los LED de las zonas excluidas en la central parpadean.

Al final es posible utilizar  para visualizar todas las zonas que resultan alarmadas:

```
ZONE Aperte  
>---45--<
```

Y además con la tecla  visualizar las zonas en memoria alarma:

```
Memoria Allarme  
>1---5--<
```



La memoria alarma incluye las zonas que han generado un alarma, cuales zonas que durante la última conexión han sido alarmadas.

#### 4.1.4 Stop Cyclo (Stop ALARMA)

Seleccionar con las teclas  /  la opción:

```
25¥ ABCD  
4-Stop CICLO
```

Y teclear la tecla  /  para parar la alarma de las sirenas, el ciclo de llamadas y el envío de SMS.


La central continúa a ser conectada y lista para un siguiente alarma.

Las zonas excluidas (incluida la 24h) que se abren a centrale conectada, también si no generan la alarma en la central, son pero adicionadas en la lista de la memoria alarma; esto permite comunque el control del regular el funcionamiento de estas zonas.

Las zonas en cambio no insertadas por efecto de la parcialización no son memorizadas.

#### 4.1.5 Activación salida +INT

En el menú mandos seleccionar con las teclas  /  la opción:


```
25¥ ABCD  
5-Attivaz. OUT
```

Y apretar  / .

Si la salida +INT ha sido programada con funcionamiento de mando (ver pag12), aparece en la pantalla:

```
OUT: Disattiva  
7=SI 9=NO
```





Con la tecla es posible activar la salida +INT de la central o desactivarla con el .

Si en cambio la salida ha sido programada para funcionar en Conexión/Desconexión de la central, e mando no está permitido y aparece en la pantalla por algunos segundos la escrita:

```
NON PERMESSO
```

#### 4.1.6 Eleccion esquema parcializacion

En el menu mandos , seleccionar con las teclas / la opción:

25 ABCD 6- Imp. Parziale
-----------------------------

Y apretar  o  .

Con esta opción, es posible elegir entre los dos esquemas de parcialización cual usar en los siguientes mandos de conexión parcial .


Imp. Parziale A 7=A                      9=B
---

Seleccionar los esquemas deseados con las teclas  o  y apretar  o  , para volver al menù mandos.


Para las configuraciones de los esquemas de parcialización ver :  
"Programación/Parámetros/Parcialización".

## 4.2 - Consulta

Es posible excluir /incluir una zona o conocer el estado de memoria alarma también sin teclear algún código.



Apretar la tecla  por un par de segundos : los led en el panelo de la central visualizan el estado de la memoria alarma. Todos los led de las zonas que parpadean en sincronia con el led memoria alarma, indican las zonas que han sido alarmadas durante la última conexión. Dejando la tecla la tecla los led vuelvan en la visualización anterior.

Si se desea excluir una zona antes de un siguiente mando de conexión es posible mantener presionada la tecla de la zona por un par de segundos hasta que el led relacionado a la zona misma no emeta unos flash. Repitiendo la operación es posible restablecer el funcionamiento de la zona.

Con la tecla  se re incluyen todas las zonas con un solo mando.  
La exzclusión de la zona 24h puede avenir sólo en el menù mandos / zonas.

La función exclusión/inclusión de las zonas es disponible sólo cuando la central es disconetada.

## 4.3 - Interfaz de voz

Apretando la tecla  se accede al menù de voz. Para eliminar eventuales teclas apretadas antes es posible utilizar  .

A la activación de la interfaz de voz , en la pantalla aparece la indicación:

25¥ ABCD Menù Vocale
-------------------------

Al menù de interfaz de voz se puede acceder también de la central es posible escuchar la entrada guida que repite :

< INSERTAR CÓDIGO >

Al menù de guía de voz es posible acceder también a distancia, a través de una conexión vocal en la red GSM enviando los códigos DTMF relacionados a las teclas del panelo de la central (ver también controllo a distancia ).

En este caso en la pantalla de la central aparece:

25¥ ABCD  
Menù Vocale

Para obtener informaciones en el estado de la central es necesario insertar el código mandos seguido de seguido la tecla **#** / **↵** .

Las indicaciones del estado de la central son:

<Instalación alarma> con central alarmada, y <Alarma 24h> si a alarma es generado de la 24h  
<Instalación desconectada> o <Instalación conectada>;  
<Rete OK> o <Assenza rete>;

25 - Connesso  
GESTIONE REMOTA

Sigue la lista de los mandos disponibles:

<Apretar 1 para activación salida> ( sólo si la salida +INT está programada como activable a mando);  
<Apretar 3 para zonas abiertas>;  
<Apretar 4 para exclusión>;  
<Apretar 5 para escucho ambiental > ( sólo para acceso a distancia a través conexión telefónica);  
<Apretar 6 para memoria alarma>;  
<Apretar 7 para conectar> ( sólo a central desconectada);  
<Apretar 8 para inserimento parziale> ( sólo a central desconectada);  
<Apretar 9 para desconectar> ( sólo a central conectada);  
<Apretar 0 para stop ciclo>;

Está posible teclear una de las teclas citados para acceder a la función listada.

Apretando la tecla **1** se escucha el mensaje :

<Salida no activada , apretar 7 para activar o apretar asterisco para volver al menù precedente> o  
<Salida activada, apretar 9 para desactivar o apretar asterisco para volver al menù precedente >.

Apretando una de las teclas indiidadas se ejecuta el mando.Esta opción es disponible sólo sila salida +INT está programada para el funcionamiento de mando.

Apretando la tecla **3** se escucha el mensaje:

<No hay zonas abiertas> o <Las zonas abiertas son: zona 2, zona 6, zona 24 horas >;

Apretando la tecla **4** se escucha el mensaje :

<No hay zonas excluidas > o < Las zonas excluidas son: zona 3, zona 4, zona 24 horas >.

A central conectada , la voz guía vuelva a indicar las opciones del menù principale mientras, a central desconectada, continúa con:

<Teclear número zona, apretar 7 para 24 horas o apretar asterisco para volver al menù precedente>.

Tecleando el número de una zona por ejemplo **3** la voz guía confirma la modifica con el mensaje:

<zona 3 incluida > o <zona 3 excluida>

Según el estado que asume la zona, seguido de la repetición del mensaje con la lista de las zonas excluidas.

Tecleando **+** se vuelva al menú principal y se repiten las opciones disponibles.

Enviando el tono DTMF de la tecla **5** se accede al escucho ambiental: es posible escuchar lo que es captado del microfono puesto al borde de la central.

Cuándo se desea salir de esta opción teclear **+** para volver a escuchar de guía de voz a las opciones disponibles. Esta opción es disponible exclusivamente cuando se accede al menú de voz durante una conexión telefónica y se utiliza el teléfono para el envío de los tonos DTMF.

Apretando la tecla **6** la central comunica:

*< No hay zonas en alarma> o <Las zonas en alarma son: zona 4, zona 6 >*

con la lista de las zonas que han generado una memoria alarma.

Apretando la tecla **7** la central - si posible - está conectada (zonas inmediatas cerradas).

Al final se repite el mensaje de estado de la central con la eventual variación del estado de conexión y las opciones del menú de voz. Este mando es disponible sólo a central desconectada.

Apretando la tecla **8** se manda la conexión de la central en modo parcializado con la activación de las únicas zonas prevées en programación (ver parcialización). Si la central resulta ya conectada, va a ser reproducido el mensaje

Apretar la tecla **9** si se desea desconectar la central. La opción es disponible sólo cuando la central está conectada. Después ejecutado este mando se repiten los mensajes en el estado de la central y las opciones disponibles en el menú de voz.

Apretando la tecla **0** se manda lo de un eventual parar ciclo de alarma.

Si no accede a alguna opción para además de 1 minuto o si tecllea **+** o **ESC**, el menú de voz está cerrado.



## 5 Funcionamiento

### 5.1 - Descripción del panelo

**PROTEC6GSM/TM600GSM**

The diagram shows a control panel with a central display labeled "6 zone GSM". To the left of the display are several indicator lights and buttons: a 3x3 grid of LEDs (1), a "RETE" button (7), a "GSM" button (8), "USCITA" and "STATO" buttons, and "ALL" and "MEM" buttons. Below the display are six zone LEDs labeled "ZONA 1" through "ZONA 6" and "ZONA 24h". To the right is a numeric keypad with buttons 1-9, \*, 0, #, and function keys (up/down arrows, ESC, and a call key). A microphone is located below the keypad. Callouts 1-11 identify specific features: 1 (speaker holes), 2 (LED RED), 3 (LED SALIDA), 4 (LED ALARMA), 5 (passive IR detector), 6 (LED MEMORIA), 7 (LED ESTADO), 8 (LED GSM), 9 (zone status LEDs), 10 (microphone), and 11 (numeric keypad).

<p><b>1</b> Agujeros ALTOPARLANTE</p> <p><b>2</b> LED "RED" Encendido Parpadeante Apagado</p> <p><b>3</b> LED "SALIDA" Encendido Parpadeante Apagado</p> <p><b>4</b> LED "ALARMA" Encendido Parpadeante</p> <p><b>5</b> Detector de infrarrojos pasivo</p> <p><b>6</b> LED "MEMORIA " Parpadeante</p> <p><b>7</b> LED "ESTADO" Parpadeo largo lungo Parpadeo deprecio Dos parpadeos breves + una pausa Parpadeo veloz</p> <p><b>8</b> LED "GSM" Un parpadeo veloz cada segundo Un parpadeo veloz cada 3 segundos</p> <p><b>9</b> LEDs de control estado zonas y 24h Encendido Apagado Un parpadeo veloz cada segundo Encendido con un apagado veloz cada seg. Parpadeante(durante la visualiz, memoria)</p> <p><b>10</b> Micrófono</p> <p><b>11</b> Teclado alfanumérico de mando</p>	<p><i>Escuchos mensajes y grabaciones</i></p> <p><i>Presencia tensión de red Absencia tensión de red Absencia alimentación</i></p> <p><i>Instalación desconectada Tiempo de salida en curso Instalación conectado</i></p> <p><i>Instalació en alarma Tiempo de entrada en curso después detección en zona retr.</i></p> <p><i>Cuando detecta una presencia enciende la retroiluminación del teclado y de la pantalla y - si programado - alarma la zona 1.</i></p> <p><i>Memoria alarma activada</i></p> <p><i>Encendido Combinador en espera En conexión GSM durante los ciclos de alarma Control a Distancia</i></p> <p><i>Módulo no grabado. Módulo GSM grabado en la red</i></p> <p><i>Zona abierta Zona cerrada Zona excluida Zona excluida y abierta Memoria alarma</i></p> <p><i>Para escucho ambiental</i></p>
---	--

## 5.2 - Mandos

### 5.2.1 Conexión

Del panelo de la central hay que verificar que las zonas inmediatas no sean abiertas: controlar que los relacionados LED no sean encendidos y en el caso cerrar puertas y ventanas o dejar los espacios vigilados de los sensores que tienen alarmada la zona. La abertura de las zonas retrasadas no impide la conexión de la central, pero es necesario que al final del tiempo de salida programado se restablece la cerradura de la línea retrasada. Es posible excluir singularmente las zonas de vigilar apretando por un par de segundos el número de la zona de excluir (o de re-incluir). Cuando se manda la central de panelo o de consola XM es posible utilizar la conexión parcializada que prevé la exclusión de algunas zonas según cuanto programado( de default zonas 1, 2 y 3 conectadas y 4, 5 y 6 excluidas).

De panelo o de consola : teclear el código MANDOS y seleccionar el menú:

```
25¥ ABCD
1- Inser. / Disins.
```

Y teclear **7** :

```
IMP: DISINSERITO
7-INS 8-PR 9-DIS
```

Teclear **7** para una conexión total o **8** para la conexión parcializada .

En el caso de conexión de consola (tanto en modalidad Normal como Parcial), si el tiempo de salida es superior a **0**, ejecuta la operación, y aparece la escritura:

```
"Uscita...."
```

Por algunos segundos y luego sale del menú.

Si el tiempo de salida es **0**, ejecuta la operación y sale directamente fuera del menú. El LED "SALIDA" parpadea por todo el tiempo de salida programado y al final se apaga.

A mando ejecutado en la pantalla aparece l'indicación:

```
IMP: INSERITO
```

Esta operación y puede ser ejecutada del panelo utilizando la guía del menú de voz.

In questo caso digitare **#** para activar la guía y - siguiendo las indicaciones - insertar el código y luego telcear **7** para la conexión; la guía de voz va a confirmar o no la ejecución del mando.

Para insertar l'antirrobo con las llaves electrónicas, verificar los LED puestos en el insertor : el led rojo encendido indica que una zona no excluida está abierta y la conexión no sera ejecutada; el LED rojo que se apaga por un instante cada segundo indica que es abierta una zona retrasada y la conexión está permitida .

A mando ejecutado los dos LED parpadean contemporaneamente por todo el tiempo de salida, y al final se apagan. Si en cambio el mando no es ejecutado los dos LED emiten de los parpadeos veloces por un par de segundos y al final el LED verde se queda encendido.


Para el mando de la central a distancia con teléfono GSM, una vez activada la conexión con la central es posible seguir la voz guía del menú de voz, insertando el código MANDOS seguido del Mando **7** de conexión (ver interfaz de voz).

*OBSERVA: Cuando la central es en alarma 24h, el mando de conexión apaga las sirenas y anula los ciclos de llamadas GSM, pero no conecta la instalación ; para conectar el entirrobo hay que puede repetir el mando.*


## 5.2.2 Disinserimento

Da pannello o da consolle è necessario digitare il codice COMANDI, selezionare il menù:

25¥ ABCD  
1-Insert./Disins.

premere il pulsante  :

IMP:INSERITO  
7-INS 8-PR 9-DIS

Digitare il pulsante  :

IMP:DISINSERITO  
7-INS 8-PR 9-DIS

Se durante questa operazione il LED giallo "ALLARME" lampeggia è in corso il tempo di entrata ovvero si è verificata l'apertura di una linea ritardata e la centrale prima di far scattare gli allarmi attende lo scadere della temporizzazione.

Il LED "MEMORIA ALLARME" lampeggia se si è verificato un ciclo di allarme durante il tempo di sorveglianza della centrale.

Il significato del LED dell'inseritore è riassunto nella seguente tabella:

	ACCESO	SPENTO	1 LAMPEGGIO AL SECONDO	1 LAMPEGGIO INVERSO AL SECONDO	LAMPEGG.	LAMPEGGI VELOCI
LED VERDE	Impianto disinserito	Impianto inserito	Zone escluse ad impianto disinserito			
LED ROSSO	Zona immediata aperta a centrale disinserita	Zone chiuse	Zona ritardata aperta	Linea 24H aperta	Memoria allarme a centrale disinserita	
LED VERDE e ROSSO					Allarme in corso o tempo di uscita	Comando di inserimento non eseguito

## 5.3 - Stop allarme.

In caso di allarme è possibile fermare le segnalazioni acustiche ed arrestare le chiamate telefoniche: dal pannello della centrale o da una consolle XM digitare il codice COMANDI, selezionare il menù:

25¥ ABCD  
4-Stop CICLO

Digitare il pulsante . Questo comando non disinserisce la centrale antifurto.

I comandi di inserimento/disinserimento sia da pannello che da dispositivi esterni di comando (PX, SK, KB) fermano anch'essi il ciclo di allarme e disinserisce la centrale. (In caso di allarme 24h a centrale disinserita, il comando di inserimento azzerà le segnalazioni, ma non inserisce la centrale.

## 5.4 - Conexión parcializada

Acceder al menú a través el código usuario (1)(2)(3)(4) , y apretar la tecla (↵)

Correr el menu a través las teclas (▼)/(▲) , hasta la entrada 6 del menú.

1 - Imp . Parziale

Apretar la tecla (↵) . Se visualiza la siguiente pantalla

Imp . parziale A  
7=A                    9=B

Teclando las teclas (7) o (9) , es posible seleccionar **la instalación parcial A o la instalación parcial B**.

La pantalla superior va a indicar la instalación parcial ahora seleccionado.

A la siguiente conexión parcializada, tanto de menú mandos (CÓDIGO MANDOS (#)(1)(8)) que de llave electrónica (si programada para la conexión parcializada) se utilizará el esquema de parcialización elegido.

Utilizando otro esquema de parcialización operando una conexión de menu de voz o por remoto, se modificará el esquema modificado el esquema de parcialización adoptado para las siguientes conexiones. Pues se aconseja verificar siempre en el menú mandos, cual es la instalación parcializada seleccionada.

Por ejemplo (para pasar de una instalación con conexión total a una instalación con conexión parcial, ocurre:

- desconectar la central (CÓDIGO MANDOS (#)(1)(9) )
- verificar o modificar el esquema de parcialización (CÓDIGO MANDOS (#)(6) + (7) / (9) )
- insertar según el esquema de parcialización (CÓDIGO MANDOS (#)(1)(8) )

### 5.4.1 - Parcialización de menú de voz y por remoto

Después teclado el CÓDIGO MANDOS en el menu guía de voz:

Por remoto, teclar la tecla (8) , la central pedirá :

🔊) “Apretar 7 para conectar instalación parcial A o apretar 9 para conectar instalación parcial B”

🔊) “o apretar \* para volver al menu precedente”.

Teclar (7) o (9) para conectar la central con el esquema de parcialización que prefiere.

🔊) Si la instalación es ya conectadono permitirá una nueva conexión, y la central va a reproducir el mensaje :

“Imposible conectar”

## 5.5 - Funcionamiento de las zonas.

### 5.5.1 Zona 1 y 2 (retrasadas)

A instalación conectada, a la apertura de la línea NC se activa un ciclo de alarma después de un retraso puesto en programación (*tiempo de entrada*).

Si la línea de entrada es programada como línea equilibrada, la central se activa para empezar un ciclo de alarma tanto en caso de apertura de la línea que en caso de cortocircuito de la línea; la zona resulta equilibrada sólo si la impedancia de la línea es de cerca de 3300 ohm (ocurre montar una resistencia de 3300 ohm para terminar la línea).

Se aconseja el utilizo de las zonas retrasadas para los contactos magneticos disuuestos en la/as puerta/as de entrada.El *tiempo de entrada* permite acceder de estas entradas y alcanzar la central para desconectar la instalación.

Si se utiliza una llave electrónica tipo *SK100* o *PX100* con el insertor colocado al exterior de las áreas protegidas, se aconseja programar al mínimo el tiempo de entrada.

### 5.5.2 Zonas inmediatas

A instalación conectada , a la apertura de la línea NC empieza inmediatamente un ciclo de alarma.

También en este caso si la línea es programada como línea equilibrada y la central se alarma tanto con la apertura de la línea como con el cortocircuito.

### 5.5.3 Zona 24h y tamper

A instalación desconectada la activación de la línea 24h (sea ella lógica o equilibrada) provoca el inicio de un ciclo de alarma de 3 minutos.

A instalación conectada la duración del alarma es igual a lo configurado en programación.


La apertura del tamper montado en la central genera una alarma 24h.

En la línea 24h se conectan en serie los tamper antiapertura de los dispositivos conectados a la central que se quiere proteger de los robos, insertando una resistencia de 3300 ohm de final de línea si se desea utilizar la línea en la modalidad equilibrada.

Si al encendido de la instalación la línea 24h y/o el tamper resultan abiertos, la central no ejecuta ningún ciclo de alarma (zona autoexcluida), y no sera permitido conectar la central. Sólo después de la primera cerradura de la línea 24h y del tamper, la central vuelva a verificar la apertura de la zona para crear las relacionadas alarmas.

### 5.5.4 Memoria alarma

La apertura de las zonas con central conectada y la apertura de la línea 24h y del tamper con central conectada o desconectada, además de crear un ciclo de alarma, activa también la memoria alarma, señalada por el parpadeo del LED mem. puesto en el panelo del la central, además que del parpadeo del LED rojo en los insertores de las llaves electrónicas .

Manteniendo apretado por más de dos segundos la tecla , el LED de la zona que ha creado la memoria alarma parpadea junto al LED mem.

Es posible conocer las zonas que han creado una alarma , accediendo del menú mandos al menú zonas y visualizando en la pantalla la ventana "MEMORIA ALARMA".

La memoria alarma está anulada a cada conexión de la central.

OBSERVA: Las zonas excluidas que se abren a central conectada, activan la memoria alarma, mientras no la activan las zonas excluidas por efecto de la parcialización.

## 5.6 - Funcionamiento del combinador GSM.

En la primer línea de la pantalla de la central se visualizan las indicaciones en el estado del combinador GSM

durante la inicialización del módulo GSM:

```
Init GSM.....
Imp Disinserito
```

Si la pantalla visualiza:

```
Inserire SIM
Imp Disinserito
```

Ocurre introducir una tarjeta SIM telefónica.

**Desconectar siempre la alimentación de la central antes insertar una tarjeta SIM para evitar de dañarla y eliminar de la SIM eventuales códigos de bloque (PIN) utilizando un común móvil.**

```
Registrazione...
Imp Disinserito
```

En fase de conexión a la red GSM.

```
31% ABCD
Imp Disinserito
```

con la indicación de la compañía telefónica y la potencia de la señal recibida (max 31).

Cuando el combinador está recibiendo una llamada telefónica, el LED rojo "GSM" señala la operatividad del módulo GSM con un parpadeo breve cada cerca de 3 segundos, a indicar que el módulo GSM está grabado en la red GSM y listo para recibir o hacer llamadas.

```
Ric. Chiamata
Imp Disinserito
```

Durante una alarma el combinador envía como primera operación todos los SMS a los números habilitados en fase de programación rúbrica y luego empieza a ejecutar las llamadas en voz.

El mensaje SMS es del tipo:

*<Instalación en alarma (o Instalación conectada/Instalación desconectada si la central no está en alarma).*

*Red OK (o Absencia red).*

*Alarma 24h (sólo en caso de alarma 24h).*

*Memoria alarma zona (seguido de los números de las zonas en memoria alarma, por ej. zona 2, 4,5.)>.*

Cuando el combinador empieza el ciclo de llamadas, en la pantalla de la central aparece la indicación:

```
31% Chiama.....
```

Contestando a la llamada es posible escuchar el mensaje en el estado de la central del tipo :

**<Instalación en alarma>    <Instalación conectada>    <Red OK - Insertar código>.**

Durante la conexión en la pantalla aparece la indicación:

Connesso . . . .

Y enviando el código con los tonos DTMF del teléfono en la segunda línea está señalada:

Connesso . . . .  
Gestione Remota

### 5.6.1 Control Remoto

Durante una conexión vocal GSM es posible mandar la central enviando los tonos DTMF del teclado del teléfono. La activación del control remoto puede venir o durante una llamada de alarma de la central o llamando directamente el combinador de la central.

A la solicitud de *<Insertar código>* teclear el código MANDOS.

A este punto del teléfono remoto es posible escuchar la voz guía con los mensajes similares a los del menú de voz (ver), es decir:

<i>&lt;Apretar 1 para activación salida&gt;</i>	<i>(sólo si es salida +INT es activable a mando)</i>
<i>&lt;Apretar 3 para zonas abiertas&gt;</i>	
<i>&lt;Apretar 4 para exclusión&gt;</i>	
<i>&lt;Apretar 5 para escucho ambiental&gt;</i>	<i>(sólo por remoto durante conexión telefónica)</i>
<i>&lt;Apretar 6 para memoria alarma&gt;</i>	
<i>&lt;Apretar 7 para conectar&gt;</i>	<i>(sólo a central desconectada)</i>
<i>&lt;Apretar 8 para conexión parcial &gt;</i>	<i>(sólo a central desconectada)</i>
<i>&lt;Apretar 9 para desconectar&gt;</i>	<i>(sólo a central conectada)</i>
<i>&lt;Apretar 0 para stop ciclo&gt;</i>	

Para las operaciones disponibles en esta fase se hace referencia al párrafo 4.3 Interfaz vocal.

### 5.6.2 Reenvío mensajes SMS

Habilitando la opción *<Envío SMS>* ,todos los mensajes sms recibidos en la SIM de la central son re-enviados al móvil introducido en la rúbrica al NÚMERO 1 : de esta manera es posible controlar eventuales mensajes recibidos en la SIM introducida en la central con eventuales comunicaciones enviadas de la compañía telefónica.

### 5.5.3 Pregunta saldo

Si se desea preguntar al operador telefónico para conocer el saldo es posible enviar a la SIM de la central un mensaje compuesto según las reglas del operador telefónico mismo precedido del texto <SMS> y del número telefónico del operador.

De esta manera el mensaje recibido de la central es enviado al operador telefónico que proveerá a contestar con un nuevo mensaje.

El mensaje con los datos requeridos enviado del operador telefónico es re enviado de la central directamente al usuario que lo ha requerido, que puede así conocer el saldo.

OBSERVA : Consulten vuestro operador para conocer las modalidades de consulta del saldo donde sean disponibles.

De esta manera el mensaje recibido de la central es re enviado al operador telefónico que proveerá a contestar con un nuevo mensaje .

El primero mensaje con la indicación del saldo enviado del operador telefónico es re enviado de la central directamente al usuario que lo ha requerido, dentro de 50 segundos.

## 6 Manutención

### 6.1 - Batería

Se aconseja controlar periodicamente el estado tanto de la batería conectada en tampón a la alimentación , como de la batería instalada al interior de la sirena autoalimentada.

### 6.2 - Fusibles

Fusible de 1A para alimentación exterior .

tipo F 1A - L250V

Fusible de 1A para salidas sirenas.

tipo F 1A - L250V



Made in Italy  
BT2014/35/UE  
EMC2014/30/UE



RAEE